|  |
| --- |
| **Q24** Do you know the technical standards and code of conducts of your engineering society? Do you believe that engineers of your engineering society will comply with the relevant technical standards, why? |
| 1.了解，遵守相应技术标准，这是职业的本能与操守 |
| 1. Understand and I will abide by relevant technical standards, which is the professional instinct and integrity. |
| 2.我基本了解本职业的技术标准与行为规范，我认为绝大部分工程师会遵守相应的技术标准，因为只有遵守相应的技术标准，才能通过标准找准方向，向这个方向努力前进，提高自己的专业技术能力.  2. I have a basic understanding of professional technical standards and norms of behavior. I think most engineers will comply with corresponding technical standards because they will find out the right direction by following up these corresponding technical standards, make efforts to move forward towards this direction, improve their own professional and technical ability. |
| 3.从未听说过，会遵守相应的技术标准，因为目前的技术标准相对全面和规范  3. I have never heard about it, but will comply with the corresponding technical standards, because current technical standards are relatively comprehensive and standardized. |
| 4.了解，工程师要遵守相应的技术标准，这样才能提高本身的技术要求，才能对本职业更深入的了解.  4. understand. Engineer need comply with relevant technical standards, so as to improve their own technical requirements and have a further understanding of their career. |
| 5没有了解过这方面的东西，不清楚  5. Don’t understand it, not clear. |
| 6一般了解，一般会遵守，这些由专业决定  6. Generally understand, but I will comply with the definition of profession. |
| 7了解，必须遵守，因为工程师的事业是严谨的  7. Understand, I must abide by it because engineer’s career is rigorous. |
| 8不了解  8. Don’t understand |
| 9了解  9. Understand |
| 10不怎么了解，但本职业的相关人员应该遵守相关技术标准，因为有了标准才能更好的完成工作 |
| 11.作为工程师，必须要了解技术标准与行为规范其他的准则，本职业的工程师会遵守相应的技术标准，这是社会强制要求  10. Don’t quite understand. However, the relevant personnel of this career should comply with the corresponding technical standards, because it will be better to complete the work on the basis of standards. 11. As an engineer, it’s a must to understand technical standards and norms of behaviors. The professional engineers will comply with corresponding technical standards, this is a mandatory requirement of society. |
| 11不了解，应该遵守，技术标准是一条红线和最基本的原则。  11. Don’t understand, I should comply with it as technical standard is a bottom line and a most basic principle. |
| 12了解作业规范，严格执行标准  12. Understand the operating specification, strictly follow up the standards. |
| 13必须遵守  13. I must abide by it. |
| 14基本了解，会遵守，关系到产品质量及客户满意度  14. have a basic understanding, will follow up because it’s related to products’ quality and customers’ satisfaction. |
| 15不了解，无专业的培训或宣传类的资料  15. Don’t understand. No professional training and related documents. |
| 16各行各业中都有相应的技术标准，依据各行业的工程技术标准，应用于行业之内  16. There’re various technical standards in different industries. It’s applied in the industry according to engineering technical standards. |
| 17不了解。是，因为标准是衡量度量你是否合格  17. Don’t understand. Yes, because standard is the only way to measure whether or not you’re qualified. |
| 18熟读相关行业标准  18. Be familiar with relevant industry standards. |
| 19不太了解，要遵守相应的技术标准，只有相应的约束才会进步  19.Don’t quite understand. To comply with corresponding technical standards, only corresponding constraints will help make progress. |
| 20了解一些，我也相信本职业工程师基本会遵守常规的技术标准  20. Understand a little. I believe professional engineers will basically adhere to the technical standards. |
| 21应当遵守，按相同的技术标准便于对接  21. I should comply with it. It’s easy to control by by following up the same standards. |
| 22基本了解，工程师一般均遵守该技术标准，因为工作中通常会用到，且直接影响结果准确性  22. Understand. Engineers generally adhere to the technical standards because it’s normally applied in the work and it will impact the accuracy of the results directly. |
| 23了解，本职业的工程师应该了解和遵守，这是完成项目的保障和维护自身利益的有力武器  23. Understand. The professional engineers should understand and follow up, because this is a powerful weapon to ensure the project’s completion and to safeguard their own interests. |
| 24不了解  24. Don’t understand. |
| 25了解技术标准与行为规范，会遵守  25. Understand technical standards and norms of behavior, will abide by it. |
| 26基本了解，但对行为规范没有明确的教育，合格负责的工程师会遵守相应的技术标准和行为规范 |
| 26. Have a basic understanding, but there’s not clear training to the norms of behavior. The qualified and responsible engineers will comply with the corresponding technical standards and norms of behavior. |
| 27了解，不能完全遵守，部分需要考虑企业成本 |
| 27. Understand, I can’t abide by it with 100%, need consider the cost of enterprises. |
| 28基本了解国家法律法规和规范要求，工程师应该遵守相应技术标准，这是基本准则和底线 |
| 28. have a basic understanding of requirements of national laws and regulation, engineers should comply with the corresponding technical standards, which is the basic principle and bottom line. |
| 29应该，做人更重要  29. I should understand, the more important is to be human being. |
| 30不了解，遵守的标准只有一个，利益  30. Don’t understand, the only standard need to be followed up is interest. |
| 31不了解  31. Don’t understand. |
| 32不知道  32. Don’t know. |
| 33不了解，会遵守  33. Don’t understand, I will abide by it. |
| 34了解，遵守  34. Understand, I will abide by it. |
| 35基本了解，本人认为伦理和遵守相应的标准时会受相应利益和人际关系的影响  35. have a basic understanding. I believe ethics and compliance with relevant standards will be subject to the impact of the corresponding interests and interpersonal relationships. |
| 36一般了解，但受外来因素影响，十分严重  36. Understand a little, but it’s affected seriously by external factors |
| 37了解，基本遵守有个人的职业操守，以及相对完善的监管体系以及文字图像资料  37. Understand, I will be basic compliance with personal ethics, as well as a relatively complete system of supervision and text image data. |
| 38不太了解；必须遵守，因为需要以身作则。  38.Don’t quite understand, but I must adhere to it because you need to set as an example. |
| 39不了解。应该会  39. Don’t understand, I will follow up. |
| 40基本了解国家法律法规和规范标准的要求。工程师应该遵守相应技术标准，这是从业基本准则和底线。  40.Have a basic understanding of requirements of national laws and regulations. Engineers should adhere to the corresponding technical standards, which is the basic standard and bottom line |
| 41了解，但都不够深入，因为毕竟不是设计工作，不会完全照着规范去做设计，只是在平时需要的时候查阅一下相关内容。 本职业的工程师会遵守相应的技术标准，因为不遵守标准的后果工程师承担不起，而且在进行专家汇报时也过不了关。但也存在个别工程按照当地约定俗成的方式去做，这当然得是甲方同意的才行。  41. Understand, but not deeply. I’m not engaged in design, so I won’t design completely according to the norms, but will check some relevant documents as needed. Professional engineers will comply with corresponding technical standards because they can’t suffer the results if not following up the standards. And moreover, they can’t pass the exams of experts. But there’re also individual projects need to do according to local conventions, which is certainly authorized by Party A. |
| 42一般了解。会遵守，属于职业道德。  42. Understand a little, I will abide by it as it belong to professional ethics, |
| 43了解一些，应该遵守  43. Understand a little, but i will abide by it. |
| 44了解，基本遵守  44. understand, I will basically abide by it. |
| 45我十分了解本职业的技术标准与行为规范，认为本职业的工程师一定会遵守相应的技术标准。技术标准是指经公认机构批准的、非强制执行的、供通用或重复使用的产品或相关工艺和生产方法的规则、指南或特性的文件。有关专门术语、符号、包装、标志或标签要求也是标准的组成部分，是指一种或一系列具有一定强制性要求或指导性功能，内容含有细节性技术要求和有关技术方案的文件，其目的是让相关的产品或服务达到一定的安全要求或市场进入的要求。技术标准的实质就是对一个或几个生产技术设立的必须符合要求的条件以及能达到此标准的实施技术。它包涵有两层含义：(1)对技术要达到的水平划了一道线，只要不达到此线的就是不合格的生产技术；(2)技术标准中的技术是完备的，如果达不到包含有一定量技术解决方案的这一类标准。因此在施工过程中遵守相应的技术标准是我们的工作准则。  45. I have a fully understanding of the technical standards and norms of behavior, and I believe the professional engineers will follow up the technical standards. Technical standard is a kind of document that is approved by a recognition institution, is not enforced, and is used for general or recycle use of products, or related process and production methods, guidelines and characteristics. Relevant specialized terminology, symbols, packaging, marking or labelling requirement is the standard part that refers to one or a series of documents with some compulsory requirements and guidelines, containing the details of technical requirements and relevant technical scheme, the purpose is to ensure related products or service to reach certain safety requirements or the market demand. The essence of technical standard is that one or several production technologies must meet the required conditions and the implementation requirements of standard. It contains two meanings: (1) set a standard that technology need achieve, as long as it’s under this standard, it’s not qualified; (2) technology in technical standard is complete, if not containing certain technical solutions in this standard, it’s an incomplete standard. Therefore, our work standards is to comply with the corresponding technical standards in the construction process. |
| 46基本了解。纯粹的技术干部一般会遵守技术标准，但如果担任工程管理岗位可能会因进度问题而违反技术标准，这可能是建筑企业普遍存在的问题。  46.Basically understand. Pure technical cadres will comply with the technical standards, but if he/she as a manager might be in violation of standards due to the progress of the project, which may be a common problem of construction enterprises. |
| 47一般了解， 视情况而定是否会遵守相应的技术标准，因为影响因素太多  47.Basically understand. Whether it will comply with the corresponding technical standards depending on the situations because too many factors affect it. |
| 48一般了解。会，遵守技术标准是底线。  48. Basically understand, be compliance with technical standard is the bottom line. |
| 49必须掌握技术规范,但往往与实际工程施工有一定偏差,必须遵守技术规范,在满足技术质量管理要求和安全的前提下,适当放宽.  49. It’s a must to master technical specifications, but there’s often a certain deviation in actual construction process. Under the condition of complying with technical specifications and meeting technical quality management requirements and safety, to make appropriate adjustment. |
| 50了解会的  50. Understand, I will. |
| 51了解一些技术标准与行业规范；工程师应该严格遵守相应的技术标准，因为首先项目工程师应该以身作则，严格遵守国家标准和技术规范。  51.Understand some technical standards and industry norms; engineers should strictly comply with corresponding technical standards, because the project engineers, as an example, would be strict compliance with national standards and technical specifications. |
| 52了解一些，会遵守，因为职业道德  52. Understand some, but I will comply with it because of professional ethics. |
| 53不了解。应当遵守相应的技术标准。因为无规矩不成方圆  53. Don’t understand. We should comply with the corresponding technical standards. Because nothing can be accomplished without norms or standards. |
| 54技术标准了解的较好，但是行为规范不是很清楚。我个人觉得会，或者说必须会，因为技术标准不满足是在砸公司的招牌，公司内部也会要求技术人员遵守技术标准。  54. Well understand about the technical standards, but not clear about code of conduct. I personally feel, or it’s a must that not meeting technical standards will damage company’s reputation, and the company will also require technical engineers to abide by the technical standards. |
| 55两者都了解一部分。本职业的工程师应该会遵守，因为现在水质检测和油品检测都是标准化的，说白了就是要怎么做实验，检测结果是多少才算达标。所以如果不按照标准做，根本卖不出去产品。  55. Know a little about the technical standards and code of conduct. The professional engineers would comply with it because oil and water quality detection are both standardized now. In other words, it’s clear about how to do the experiment, and the requirements of testing results. Otherwise, the products will not be sold out if not following up this standard. |
| 56了解的还行，够用。这个必须得遵守，因为现在的产品特别是检测类的都是有标准的，必须按照标准执行才能被客户认可。  56. good, enough. It’s a must to abide by it because current products, especially the detection products all have a standard and they will not be recognized by customers till they follow up the standard. |
| 57对技术标准有一点了解，行为规范了解的比较多，因为经常会要求。我个人觉得会，或者说必须会，因为现在的产品很多都是走标准化的，客户也对这标准有一定的了解，如果我们生产的产品不按照标准走，几乎可以说是卖不出去的。  57. Understand a little about technical standards, and know well about code of conduct because it’s often required. I personally think it will, or must be because current products are manufactured under standards and customers have certain understanding about it. Our products will not be sold out if not following up standards. |
| 58都了解一部分。会遵守，因为不得不遵守，现在的产品如果这套技术标准，根本做不出来合格的产品。  58. Understand a little for both, I will comply with it because I have to. Currently, we’re unable to produce qualified products if not following up technical standards. |
| 59基本了解，会遵守相应技术标准，工作要求，  59. Basically understand, I will comply with it. Besides, it’s job requirement. |
| 60了解一些；会遵守，为安全着想  60. Understand a little, but I will comply with it for safety. |
| 61必须遵守本行业的技术标准与行为规范。  61. it’s a must to comply with the technical standards and code of conduct. |
| 62略有了解；遵守相应的技术标准，保证工作无差错。  62. Understand a little; I will comply with technical standards in order to ensure no mistake in work. |
| 63了解一些。基本会遵守，因为不遵守可能引起不必要的麻烦和纠纷。  63.Understand a little, I will comply with it because it will bring me in trouble and disputes if not following up. |
| 64了解，遵守相应技术标准，但往往圣旨比标准更有用 |

64. Understand and I will comply with the relevant technical standards, but the order is often more useful than a standard.